

DOI: 10.17805/trudy.2023.2.9

КУЛЬТУРОЛОГИЯ

О СОХРАНЕНИИ НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ САМОБЫТНОСТИ РОССИЯН, ПРОЖИВАЮЩИХ В ТУРЦИИ (На примере Анталии)

З.Б. Саидпур
Московский гуманитарный университет

Аннотация: Статья посвящена проблеме диалога культур России и Турции, анализируются исторические предпосылки этого диалога, делается акцент на роли русской диаспоры в Анталии и ее взаимодействии с государственными органами двух стран.

Ключевые слова: диалог культур; Россия; Турция; Анталия; культурное сотрудничество; культурные связи; система образования; национально-культурная самобытность; национальная и культурная идентичность

ON THE PRESERVATION OF THE NATIONAL AND CULTURAL INDIVIDUALITY OF RUSSIANS LIVING IN TURKEY (On the example of Antalya)

Z.B. Saidpur
Moscow University for the Humanities

Abstract: The article is devoted to the problem of the dialogue of cultures of Russia and Turkey, analyzes the historical background of this dialogue, focuses on the role of the Russian diaspora in Antalya and its interaction with the state bodies of the two countries.

Keywords: dialogue of cultures; Russia; Turkey; Antalya; cultural cooperation; cultural ties; education system; national and cultural identity; national identity

Проблема сохранения национально-культурной самобытности, своей национальной идентичности и языковой среды очень актуальна для всех диаспор в мире. Каждый народ стремится не только сохранить родной язык, свои обычаи, вероисповедание, но старается не ассимилироваться среди основного населения страны, в которой волею судьбы предстоит жить.

По данным статистики в Турции проживают 500 тыс. россиян. Из них 50 тыс. в г. Анталии живут на постоянной основе. (Русские в Турции..., Электр. ресурс, 2022). Основной приток русскоязычного населения здесь начался в 90-е гг. XX в. Кроме постоянно живущих в Анталии, ежегодно из многих регионов России сюда приезжает множество туристов (Русские туристы в Анталии..., Электр. ресурс, 2022).

Курортный сезон, который длится с начала апреля и до конца октября, дает возможность постоянно живущим в Турции россиянам дополнительно зарабатывать, сопровождая русских туристов в качестве гидов, оказывать различные бытовые услуги. Кроме этого, присутствие огромной массы туристов создает потребность в проведении культурных мероприятий, в организации которых так же

принимает участие уже местное русскоязычное население (Российские туристы в Анталии..., Электр. ресурс, 2022).

Центр культурного объединения граждан России в г. Анталии является одним из крупных культурных сообществ Турции и официально называется «Русское сообщество Анталии». Руководитель его – Марина Владимировна Сорокина, во время беседы с автором отметила, что русский культурный центр официально начал функционировать с 2010 г. За этот период он превратился в один из мощнейших местных культурных центров национальных диаспор, находится на хорошем счету у руководства города. Русскоговорящее население Анталии стремительно растет и постепенно обретает большое влияние. К Русскому сообществу тянутся русские из других городов Турции.

Как отметила М.В. Сорокина, значимым импульсом для работы центра послужило открытие православного храма, который стал подлинным культурным центром и центром притяжения не только для русских, но и всех православных слоев населения Анталии. Кроме русского культурного центра и православного храма, для сохранения национально-культурной самобытности особое значение имеют местные школы с русской программой обучения, разнообразные физкультурные и медицинские учреждения с русским языком обслуживания.

Русская диаспора в Анталии уделяет огромное внимание сохранению русской языковой среды общения. В культурном центре и православном храме создаются условия не только для общения, но и проходят культурные мероприятия. Храм проводит все церковные обряды и таинства, а также оказывает духовную помощь верующим, его посещают многие русскоговорящие жители Анталии (Адаптация русских..., Электр. ресурс, 2021).

Русское сообщество ежегодно организует сотни мероприятий, многие из которых согласованы с консульством РФ. Это традиционные и государственные российские праздники, а также – праздники церковные, которые в деле сохранения культурных традиций играют очень важную роль. Обычно, все праздничные мероприятия красочно оформляются и привлекают множество зрителей. Рождество, празднование Нового и Нового старого года, Масленица, Пасха и т.д.

Одним из важнейших направлений работы культурного центра стала воскресная школа при храме. Дети в этой школе знакомятся с историей России, православия, проведения традиционных обрядов и ритуалов.

Русское сообщество совместно с администрацией города инициировало одно из самых своих громких мероприятий – Фестиваль балета для детей и юношества. С советских времен русский балет считался одним из важнейших и ярчайших феноменов русской культуры. В годы Великой Отечественной войны артисты балета многократно выезжали на фронт и на предприятия советского тыла и ни один сборный концерт не обходился без любимых всеми балетных партий. Когда артисты Большого театра уже в послевоенный период приезжали на зарубежные гастроли, на афишах писали просто: «К нам приехал Большой!», и зарубежные зрители знали, что их ждет встреча с настоящим высоким искус-

ством (Жукова, 2009; 2020). К сожалению, сегодня в России тот интерес к балету несколько утрачен, хотя русская школа балета по сию пору остается лучшей в мире. А вот в Турции балет сегодня – очень распространенное направление культурной жизни. Здесь существует очень много школ, где преподают балет, поэтому, услышав про данный фестиваль, в Анталию из разных городов Турции приехало много участников (Фестиваль балета для детей и юношества..., Электр. ресурс, 2017).

Огромный общественный резонанс получил музыкальный фестиваль, проведенный центром в 2019 г. В нем участвовали дети с ограниченными возможностями. Зрители фестиваля познакомились с одарёнными и особенными детьми из четырёх стран, в том числе, с вокалистами – участниками Международного музыкального инклюзивного фестиваля из интерната для слепых города Курска. Ребята превосходно исполняли вокальные произведения, а русскую народную песню «Ой, то не вечер» спели на открытии фестиваля вместе с волонтерами русского общества. (Русское сообщество в Анталии..., Электр. ресурс, 2010).

Посмотрев видео и материалы об этом мероприятии, прочитав отзывы участников, можно почувствовать особую атмосферу милосердия и доброты, получить позитивный заряд на долгое время. Как отметила М.В. Сорокина, такие мероприятия с детьми будут проводиться на постоянной основе.

Большим испытанием для русской диаспоры в Анталии стала пандемия ковида, и связанные с ней ограничения. Зачастую многие русские, не владея турецким языком, не смогли обеспечить себя продовольствием или медицинской помощью. Тогда культурный центр добровольно собрал вокруг себя волонтеров, и они создали свою программу «Мы вместе», по аналогии с начавшей работать в то время в России. Центр активно помогал пожилым людям, семьям с маленькими детьми и тем, кто не владеет турецким языком. Группа русскоговорящих врачей взялась за оказание медицинской помощи больным пациентам на дому. На пожертвования состоятельных членов общины постоянно закупались предметы первой необходимости и бесплатно раздавались нуждающимся. При беседе со многими молодыми членами русского общества стало ясно, что именно трудные условия ковидных ограничений стали для них большой школой формирования сплочённости, доброты и милосердия. Они тогда поняли, что быть русским – означает всегда помогать друг другу. Так у россиян, живущих в Турции, формировался русский дух единения и гордость за свой народ.

Успешная работа культурного центра во время ковида была оценена руководством города – все волонтеры были поощрены. Но главным предметом гордости стало получение медалей, грамот и именных писем от президента России В.В. Путина. Многие члены русского общества при беседе отметили, что в тот момент почувствовали большую благодарность к родине, которая их не забывает.

Анталия – туристический город, основной доход его муниципалитет получает за оказание различных видов туристических услуг и организацию досуга отдыхающих. В этом совпадают интересы русской диаспоры и городских властей.

В частных и государственных клиниках русскоговорящие врачи при посредничестве культурного центра оказывают медицинские услуги. Многие туристы из России, приезжая в Анталию, сочетают пляжный отдых с лечением. В последние годы развивается медицинский туризм в Анталии.

Благоприятный и комфортный климат создает хорошие условия не только для пенсионеров, но и для молодых семей с детьми. Дешевизна жилья, обилие фруктов и овощей, оказание услуг на уровне европейских мегаполисов делает Анталию привлекательным городом для деятелей шоу-бизнеса в проведении международных фестивалей, конкурсов и выставок.

Девиз русского центра: «Тепло сердец и чувство дома». Доброта, взаимопомощь, гордость за свою национальность, за принадлежность к одной из основных цивилизаций мира – все это и есть Русское сообщество. Изучение деятельности русского общества в Анталии показало, что в нынешних условиях, когда границы более-менее прозрачны, наши соотечественники ищут комфортные условия для жизни во многих странах мира, но далеко не всем удается, живя на чужбине, сохранить свою национально-культурную самобытность.

Положительный опыт русского сообщества в Анталии показывает, что при огромном желании самих россиян, сохранение связи с родиной, с русской идентичностью возможно. Кроме того, такие госструктуры как Россотрудничество, культурные центры при посольстве оказывают огромное влияние на формирование и сохранение национальной идентичности россиян, проживающих за рубежом. Эта проблема одна из важнейших для государства, ведь русские общины выступают проводниками русской культуры. (Совместная декларация о продвижении к новому этапу отношений между РФ и Турцией..., Электр. ресурс, 2009).

Когда-то русский народ формировывал свою национальную идентичность в суровых климатических условиях, коллективизм (сплоченность) был необходим людям для выживания. Эти внешние факторы на генетическом уровне запечатлены в русском характере (Ключевский, 1993).

Социальные катаклизмы XX в. – Октябрьская революция, Великая Отечественная война, крушение Советского Союза не сломали, а закалили национальный дух русского народа, оставшегося жить на своей земле. Но мы помним, что многие события XX в. вызвали миграционные потоки из России в другие страны. В истории Турции можно проследить три таких миграционных потока. Первый – после революционных событий 1917 г. и разразившейся после этого Гражданской войны, во многих городах Турции сформировались русские диаспоры, состоящие из так называемых белоэмигрантов (Шульгин, 1961). Вторая, более крупная волна российской эмиграции в Турции, наметилась после разрушения Советского Союза. Третья волна, которая идет сейчас, состоит, в основном, из уклонистов от мобилизации, покидающих Россию неолибералов – разного рода людей среднего достатка, которые не готовы ущемлять себя в привычном комфорте, в котором жили они в России в «досанкционный период». (Турецкое агентство по сотрудничеству и развитию (ТИКА)..., Электр. ресурс, 2022).

По личным наблюдениям автор может свидетельствовать, что прихожане православного храма Анталии из числа потомков первой и второй волны русскоговорящих эмигрантов, включая и украинцев, и выходцев из СССР других национальностей, положительно относятся к проведению СВО и поддерживают Россию в этом непростом политическом конфликте. Они гордятся тем, что руководство России не бросило русских на Украине и начало освободительную войну против неонацистов и приспешников Запада. Нельзя не отметить, в этом смысле, и своеобразное единение здесь, в Турции, бывших советских людей разных национальностей. Выходит, крепка всё же была в СССР дружба народов!

Изучение опыта сохранения национально-культурной самобытности россиян, проживающих в Анталии, показывает, что при организации или стихийном формировании на местах культурных центров создаётся благоприятная обстановка для духовного и социального развития диаспоры. Центр, являясь некоммерческой организацией, тем не менее является площадкой для развития взаимовыгодных бизнес-проектов. Развиваются и другие формы социально-культурного взаимодействия, а именно: пожертвования на конкретные цели, вплоть до открытия православного храма, также являющегося центром духовного притяжения; организация общеобразовательных школ на русском языке; оказание социально значимых услуг на русском языке в бытовой сфере, спорте, медицине. Переводчики культурного центра оказывают широкий спектр услуг вновь прибывшим жителям Анталии и туристам. Возможность оказания правовых услуг по защите интересов членов общества и туристов из России, создала, например, безопасные условия приобретения недвижимости. Проведение разнообразных мероприятий и организация досуга – важная культурная составляющая жизни не только членов сообщества, но и вызывает интерес в общегородском масштабе. Благодаря деятельности общества, в глазах местного населения сформировался положительный образ русского человека, русского народа. Подтверждение тому – многочисленные грамоты и письма от городских властей, которые хранятся у руководителя русского сообщества М.В. Сорокиной. В целом деятельность российских культурных центров положительно влияет на русско-турецкие и межгосударственные отношения, укрепляя партнерские, дружеские связи между Россией и Турцией.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Адаптация русских в Анталии (2021) [Электронный ресурс] URL: <https://tolerance-homes.ru/articles/russkoe-obschestvo/> (дата обращения: 19.12.2021)
- Жукова О.Г. (2020) Культурный фронт Великой Отечественной войны. М.: Вече, 448 с.
- Жукова О.Г. (2009) Чудесная Москва. М.: АСТ, 512 с.
- Ключевский В.О. (1993) О русской истории. М.: Просвещение.
- Российские туристы в Анталии (2022) [Электронный ресурс] URL: <https://tourism.interfax.ru/ru/news/articles/90766/> (дата обращения: 19.10.2022)

Русские в Турции (2022) [Электронный ресурс] URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/> (дата обращения: 19.12.2022)

Русское сообщество Анталии (2010) [Электронный ресурс] URL: <https://www.ruantalya.com/> (дата обращения: 13.12.2022)

Совместная декларация о продвижении к новому этапу отношений между Российской Федерацией и Турецкой Республикой и дальнейшем углублении дружбы и многопланового партнёрства [Электронный ресурс] URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/172> (дата обращения: 13.12.2022)

Турецкое агентство по сотрудничеству и развитию (ТИКА) [Электронный ресурс] URL: www.tika.gov.tr. (дата обращения: 06.10.2022)

Фестиваль балета для детей и юношества в Анталии (2017) [Электронный ресурс] URL: <https://rusturkey.com/post/138310/22-aprelya-v-antalii-vpervye-projdet-detskij-festival-baleta> (дата обращения: 22.10.2022)

Шульгин В. (1961) Письмо к русским эмигрантам. М.

Саидпур Зебуннисои Бохирзод – магистрант кафедры философии, социологии и культурологии Московского гуманитарного университета. Направление подготовки «Культурология». Научный руководитель: Жукова О.Г., кандидат исторических наук, доцент кафедры философии, социологии и культурологии Московского гуманитарного университета. Адрес: 111395, Россия, Москва, ул. Юности, д. 5. Тел.: + 7 (499) 374-60-21. Эл. адрес: kadjol_23@mail.ru

Saidpour Zebunnisoi Bohirzod is a student of the Department of Philosophy, Sociology and Cultural Studies at the Moscow University for the Humanities. Direction of training «Cultural studies». Supervisor: Zhukova O.G., Candidate of Historical Sciences, Associate Professor of the Department of Philosophy, Sociology and Cultural Studies, Moscow University for the Humanities. Address: 5 Yunosti str., Moscow, 111395, Russia. Tel.: + 7 (499) 374-60-21. Email: kadjol_23@mail.ru

Для цитирования:

Саидпур З.Б. О сохранении национально-культурной самобытности россиян, проживающих в Турции (На примере Анталии). 2023. № 2. С. 72–77. DOI: <https://www.doi.org/10.17805/trudy.2023.2.10>